

# Gigaset

## C530HX

Wyczerpujące informacje na temat systemu telefonicznego:

→ Instrukcja obsługi Twojego telefonu Gigaset  
[www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)

→ Dokumentacja Twojej stacji bazowej / routera



Instrukcja obsługi online na  
smartfonie lub tablecie:

Pobieranie aplikacji Gigaset Help z





## Gigaset HX – uniwersalna słuchawka bezprzewodowa

Słuchawka bezprzewodowa Gigaset HX to wysokiej jakości, wielofunkcyjne urządzenie przystosowane do najnowszych i przyszłych technologii.

Ta słuchawka bezprzewodowa może być używana z różnymi stacjami bazowymi DECT.

### Współpraca ze stacją bazową Gigaset

Podłącz słuchawkę HX do stacji bazowej Gigaset i korzystaj z licznych funkcji ciesząc się sprawdzoną jakością Gigaset.

Jeżeli twoja stacja bazowa Gigaset jest przystosowana do telefonii IP, twoja słuchawka HX może służyć również do prowadzenia rozmów szerokopasmowych z najwyższą jakością dźwięku (HDSP).

W niniejszej instrukcji wyszczególniono i opisano wszystkie funkcje dostępne w słuchawce HX. Wszystkie funkcje stacji bazowych Gigaset zostały opisane w instrukcji obsługi twojego systemu Gigaset.

Wszystkie instrukcje obsługi urządzeń Gigaset można znaleźć pod adresem

→ [www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals) lub online na smartfonie lub tablecie:

→ Pobrać aplikację Gigaset Help z  lub 

### Współpraca z telefonem lub routerem DECT/GAP innego producenta

Naturalnie, słuchawka bezprzewodowa współpracuje również z telefonami DECT/GAP innych producentów, jak również z routerami DECT. Wyczerpujące informacje można znaleźć pod adresem → [www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility).

### Routerzy DECT z CAT-iq 2.0

Twoja słuchawka bezprzewodowa Gigaset HX jest certyfikowana na zgodność ze standardem DECT/CAT-iq 2.0. Dzięki temu możliwa jest również współpraca z routerem DECT obsługującym funkcję CAT-iq.

Funkcje słuchawki z routerem CAT-iq (np.):

- pełny dostęp do centralnej książki telefonicznej routera oraz lokalnej książki telefonicznej zintegrowanej w słuchawce,
- wygodne telefonowanie i korzystanie z historii połączeń,
- połączenia z wieloma liniami i rozmówcami<sup>\*)</sup>,
- Prowadzenie rozmów szerokopasmowych z gwarantowaną / certyfikowaną jakością HD Voice<sup>™</sup>.

→ Szczegółowe informacje podano w instrukcji obsługi routera.

Więcej informacji na temat słuchawki bezprzewodowej HX można znaleźć pod adresem

→ [www.gigaset.com/hx](http://www.gigaset.com/hx)

Szczegółowe informacje na temat funkcji słuchawki we współpracy z różnymi stacjami bazowymi i routerami można znaleźć pod adresem → [www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)

\*) Rzeczywisty zakres funkcji zależy od kraju, sieci i routera.

## Spis treści

Widok .....	2
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	4
Uruchamianie telefonu .....	5
<b>Funkcje</b> .....	<b>8</b>
Obsługa telefonu .....	8
Wykonywanie połączeń .....	9
Inne funkcje .....	10
Ustawianie telefonu .....	12
<b>Dodatek</b> .....	<b>17</b>
Obsługa klienta i pomoc .....	17
Instrukcje producenta .....	20
Dane techniczne .....	21



Niektóre spośród funkcji opisanych w instrukcji obsługi są niedostępne w niektórych krajach i u niektórych operatorów.

## Wyczerpujące informacje

Na temat słuchawki bezprzewodowej:

➔ wyczerpująca instrukcja obsługi słuchawki bezprzewodowej

System telefoniczny, jeżeli słuchawka jest zalogowana w stacji bazowej Gigaset:

➔ Instrukcja obsługi Twojego telefonu Gigaset

System telefoniczny, jeżeli słuchawka jest zalogowana w innej stacji bazowej / innym routerze:

➔ Dokumentacja Twojej stacji bazowej / routera



Wszystkie instrukcje obsługi urządzeń Gigaset są dostępne

w formacie PDF: ➔ [www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)

w Internecie: ➔ **Gigaset Help** aplikacja na smartfon lub tablet







## Widok
















- 1 **Wyświetlacz**  
 2 **Pasek stanu**  
 Aktualne ustawienia i stan telefonu są sygnalizowane przez symbole  
 3 **Przyciski kontekstowe**  
 różne funkcje, zależne od sytuacji

- 4 **Przycisk wiadomości**  
 Dostęp do list połączeń i wiadomości  
**miganie:** nowa wiadomość lub nowe połączenie
- 5 **Przycisk zakończenia połączenia, przycisk wł./wyl.**  
 zakończenie rozmowy, wyjście z funkcji;  
 powrót do poprzedniego poziomu menu ▶ naciśnięć **krótko**  
 powrót do stanu oczekiwania ▶ naciśnięć **długo**
- włączenie / wyłączenie słuchawki (w stanie oczekiwania) ▶ naciśnięć **długo**
- 6 **Przycisk z krzyżykiem**  
 Włączanie / wyłączenie blokady przycisków (w stanie oczekiwania) ▶ naciśnięć **długo**  
 Przełączanie między dużymi / małymi literami a cyframi (przy wprowadzaniu tekstu) ▶ naciśnięć **krótko**  
 Wprowadzanie przerwy w wybieraniu ▶ naciśnięć **długo**
- 7 **Mikrofon**
- 8 **Przycisk R**  
 Zapytanie (Flash) ▶ naciśnięć **długo**
- 9 **Przycisk z gwiazdką**  
 Włączanie / wyłączenie dzwonek (w stanie oczekiwania) ▶ naciśnięć **długo**  
 Otwarcie tabeli znaków specjalnych (przy wprowadzaniu tekstu) ▶ naciśnięć **krótko**
- 10 **Gniazdo słuchawkowe**  
 (typu jack 2,5 mm)
- 11 **Przycisk 1**  
 Automatyka sekretarka / Połączenie z pocztą głosową ▶ naciśnięć **długo**
- 12 **Przycisk odbierania połączenia / funkcji głośnomówiącej**  
 Odbieranie połączenia; wybieranie wyświetlanego numeru;  
 Przełączanie między trybem słuchawki a głośnomówiącym  
 Otwieranie listy ostatnich połączeń wychodzących ▶ naciśnięć **krótko**  
 Wybieranie numeru ▶ naciśnięć **długo**
- 13 **Przycisk sterowania / przycisk menu**  
 Otwieranie menu, nawigacja w menu i polach edycyjnych, wywoływanie funkcji (zależnie od sytuacji)

## Sposób prezentacji w instrukcji obsługi

	Ostrzeżenia, których nieprzestrzeganie może prowadzić do obrażeń osób lub uszkodzenia urządzeń.
	Ważne informacje dotyczące funkcji i prawidłowego obchodzenia się lub też funkcji, które mogą spowodować naliczenie opłat.
	Warunek umożliwiający wykonanie następującego działania.
	Dodatkowe pomocne informacje.










## Klawisze

 lub 	Klawisz połączenia	 lub 	Klawisz trybu głośnomówiącego
	Klawisz zakończenia połączenia	 do 	Klawisze cyfr/liter
 / 	Klawisz sterujący boczny /górny/dolny / środkowy		Klawisz wiadomości
	Klawisz R		Klawisz gwiazdki
	Klawisz krzyżyka		
OK, Powrót, Wybierz, Zmień, Zapisz, ...		Klawisze wyświetlacza	










## Procedury

Przykład: włączanie/wyłączanie funkcji automatycznego przyjmowania połączenia

- ▶  ▶ Wybierz ... klawiszem   Ustawienia ▶ OK ▶  Telefonta ▶ OK ▶ Autoodbieranie ▶ Zmień ( = wł.)

Krok	Procedura
▶ 	W stanie gotowości naciśnij klawisz sterujący <b>pośrodku</b> . Zostanie otwarte menu główne.
▶  	Klawiszem sterującym przejdź do  ikony  .
▶ OK	Potwierdź przyciskiem OK. Zostanie wyświetlone menu opcji <b>Ustawienia</b> .
▶  Telefonta	Klawiszem sterującym  wybierz wpis <b>Telefonta</b> .
▶ OK	Potwierdź przyciskiem OK. Zostanie wyświetlone menu opcji <b>Telefonta</b> .
▶ <b>Autoodbieranie</b>	Jako pierwszy punkt menu zostanie wyświetlona funkcja umożliwiająca włączanie/wyłączanie funkcji automatycznego przyjmowania połączenia.
▶ <b>Zmień</b>	Przyciskiem <b>Zmień</b> włącz lub wyłącz funkcję. Funkcja zostanie włączona  /wyłączona  .

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

	<p>Przed użyciem aparatu należy przeczytać instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.</p> <p>Urządzenia nie można używać bez zasilania. Niemożliwe jest wówczas również wykonywanie żadnych połączeń alarmowych.</p> <p>W przypadku ustawionej <b>blokady klawiszy/ekranu</b> wybieranie numerów alarmowych jest <b>niemożliwe</b>.</p>
	<p>Nie należy używać urządzenia w środowiskach, w których zachodzi ryzyko wybuchu, np. w lakierniach.</p>
	<p>Urządzenia nie są wodoszczelne. Telefonu nie należy w związku z tym ustawiać w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienki ani w pobliżu prysznicza.</p>
	<p>Należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem.</p> <p>Podczas ładowania gniazdko musi być łatwo dostępne.</p>
	<p>Należy używać tylko <b>akumulatorów</b> zgodnych ze <b>specyfikacją</b> (patrz „Dane techniczne”), aby wykluczyć zagrożenia dla bezpieczeństwa lub zdrowia. Akumulatory z widocznymi oznakami uszkodzenia należy wymienić.</p>
	<p>Uszkodzone urządzenia należy wycofać z eksploatacji lub naprawić w serwisie, aby uniknąć generowania ewentualnych zakłóceń radiowych.</p>
	<p>Nie wolno używać urządzenia, jeśli wyświetlacz jest pęknięty lub rozbity. Pęknięte szkło lub tworzywo sztuczne mogą poranić dłoń i twarz. Urządzenie należy naprawić w serwisie.</p>
	<p>Nie należy odwracać słuchawki tylną stroną do ucha, gdy telefon dzwoni lub gdy włączony jest tryb głośnomówiący. Może to doprowadzić do poważnych, trwałych uszkodzeń słuchu.</p> <p>Telefon może generować w analogowych aparatach słuchowych szum (przydźwięk sieciowy lub gwizd interferencyjny) lub przesterowanie. W razie problemów należy skontaktować się ze specjalistą ds. aparatów słuchowych.</p>
	<p>System telefoniczny może zakłócać pracę urządzeń medycznych. Należy przestrzegać ograniczeń technicznych związanych z danym środowiskiem pracy (np. w gabinecie lekarskim).</p> <p>W przypadku używania urządzeń medycznych (takich jak stymulator pracy serca) należy skonsultować się z producentem urządzenia. Informacje na temat odporności urządzenia na wpływ zewnętrznej energii o wysokiej częstotliwości można uzyskać od producenta (informacje o produkcie marki Gigaset przedstawia sekcja „Dane techniczne”).</p>

# Uruchamianie telefonu

## Zawartość zestawu

- jedna słuchawka,
- jedna stacja ładująca z zasilaczem,
- jedna pokrywa komory akumulatorów,
- dwa akumulatory,
- jeden klips na pasek,
- jedna instrukcja obsługi



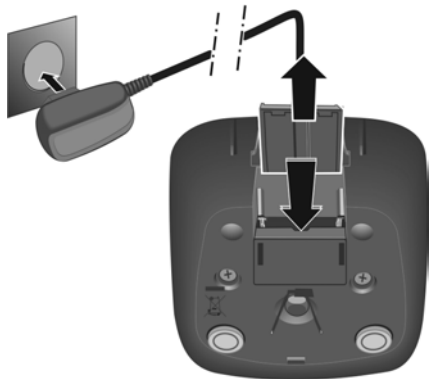
Stacja ładująca jest przeznaczona do użytku w zamkniętych, suchych pomieszczeniach w temperaturze od +5°C do +45°C.

Nóżki urządzenia nie pozostawiają zazwyczaj śladów na powierzchni ustawienia. Jednakże ze względu na różnorodność lakierów i politur stosowanych na meblach nie można wykluczyć powstawania śladów na powierzchni ustawienia.

Nigdy nie wystawiać telefonu na bezpośrednie oddziaływanie źródeł ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego i innych urządzeń elektrycznych.

Chronić telefon przed wilgocią, kurzem, agresywnymi cieczami i oparami.

## Podłączanie stacji ładującej



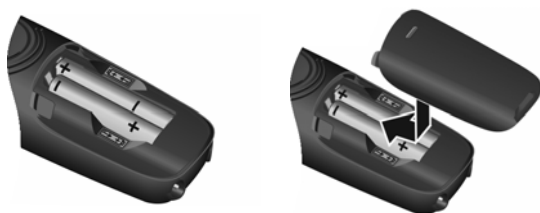
## Włączanie słuchawki

Wyświetlacz jest zabezpieczony folią. ▶ **Ściągnąć folię ochronną!**

## Wkładanie akumulatorów




Używać tylko akumulatorów przeznaczonych do ładowania, ponieważ w przeciwnym wypadku nie można wykluczyć szkód materialnych. Może dojść np. do zniszczenia płaszczka akumulatora lub jego wybuchu. Poza tym mogą wystąpić zakłócenia działania lub uszkodzenia urządzenia.



## Ładowanie akumulatorów

- ▶ Akumulatory całkowicie naładować w stacji ładującej przed pierwszym użyciem.

Akumulatory są całkowicie naładowane, gdy symbol błyskawicy  na wyświetlaczu gaśnie.



Akumulatory mogą nagrzewać się podczas ładowania. Jest to niegroźne zjawisko.

Pojemność ładowania akumulatorów zmniejsza się w miarę upływu czasu.



## Logowanie słuchawki (zależne od stacji bazowej)



Proces logowania trzeba zainicjować **zarówno** na stacji bazowej **jak również** na słuchawce.

Obie czynności trzeba wykonać w **przeciągu 60 sekund**.

### Na stacji bazowej / na routerze

- Stacja bazowa Gigaset: ▶ Wcisnąć **długo** (ok. 3 s) przycisk logowania / szukania telefonu na stacji bazowej.
- Inna stacja bazowa / router: ▶ Informacje na temat procedury logowania → Dokumentacja stacji bazowej / routera

### Czynności przy słuchawce

- ▶ ▶ ... za pomocą wybrać **Ustawienia** ▶ OK ▶ **Rejestracja** ▶ OK ▶ **Zarejestruj słuch.** ▶ OK ... wyszukiwana jest stacja bazowa gotowa do zalogowania słuchawki ▶ ... jeżeli pojawia się wezwanie: wprowadzić PIN systemu (stan fabryczny stacji bazowych Gigaset: 0000) ▶ OK

Po pomyślnym zalogowaniu słuchawka przechodzi w stan oczekiwania. Na wyświetlaczu wskazywany jest wewnętrzny numer słuchawki, np. **WEWN1**. W przeciwnym wypadku należy powtórzyć czynności.

Jedna słuchawka może być zarejestrowana w maksymalnie czterech stacjach bazowych.

- Zmiana stacji bazowej: ▶ **Wybór bazy** ▶ OK ▶ ... za pomocą wybrać stację bazową lub **Najlepsza** ▶ **Wybierz** ( = wybrano)

**Najlepsza:** Słuchawka wybiera stację bazową o najlepszym zasięgu, gdy traci połączenie z bieżącą stacją bazową.

- Wylogowanie słuchawki (zależne od stacji bazowej): ▶ **Wyrejestruj słuch.** ▶ OK ... wybrano bieżącą słuchawkę ▶ ... za pomocą ew. wybrać inną słuchawkę ▶ OK ... ew. podać PIN systemu ▶ OK ▶ ... potwierdzić wylogowanie za pomocą **Tak**
- Jeżeli słuchawka jest zarejestrowana jeszcze w innych stacjach bazowych, wówczas przełącza się ona na stację bazową o najlepszym zasięgu (**Najlepsza**).

# Funkcje

W niniejszym rozdziale w formie skróconej opisano funkcje Twojej słuchawki bezprzewodowej.



Rzeczywista dostępność funkcji Twojego telefonu oraz sposób ich obsługi zależy od stacji bazowej / routera, w której/w którym jest zalogowana słuchawka.

Sposób wykonania tych czynności w Twoim telefonie może różnić się nieco od procedur opisanych w niniejszej instrukcji.



## Wyczerpujące informacje

Na temat słuchawki bezprzewodowej:

→ wyczerpująca instrukcja obsługi słuchawki bezprzewodowej

System telefoniczny, jeżeli słuchawka jest zalogowana w stacji bazowej Gigaset:

→ Instrukcja obsługi Twojego telefonu Gigaset

System telefoniczny, jeżeli słuchawka jest zalogowana w innej stacji bazowej / innym routerze:

→ Dokumentacja Twojej stacji bazowej / routera

Wszystkie instrukcje obsługi urządzeń Gigaset są dostępne


w formacie PDF: → [www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)

w formacie online: → **Gigaset Help** aplikacja na smartfon lub tablet




## Obsługa telefonu



Włączanie / wyłączenie słuchawki:

▶ Nacisnąć **długo** przycisk zakończenia połączenia 


Włączanie / wyłączenie blokady przycisków:

▶ Nacisnąć **długo** 

Otwieranie menu głównego:


▶ Nacisnąć przycisk sterujący  lub 

Przełączenie na stan oczekiwania za pomocą:


▶ Nacisnąć **długo** przycisk zakończenia połączenia 

Jeżeli w stacji bazowej zarejestrowanych jest kilka słuchawek:

Otwieranie listy słuchawek:

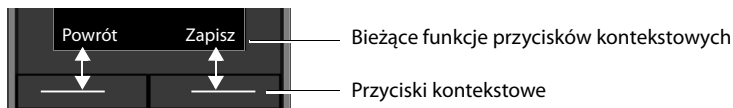
▶ w stanie oczekiwania nacisnąć przycisk sterujący 

Wewnętrzne zapytanie:

▶ podczas rozmowy nacisnąć przycisk sterujący 

## Przyciski kontekstowe

Przyciski kontekstowe mają funkcję zależną od sytuacji obsługowej.



## Książki telefoniczne

Otwieranie lokalnej książki telefonicznej:

- ▶ Nacisnąć **krótko** przycisk sterujący

**Ze stacją bazową Gigaset GO-Box 100 (lub inną stacją bazową IP Gigaset)**

Otwieranie listy dostępnych książek telefonicznych online:

- ▶ Nacisnąć **długo** przycisk sterujący

**Ze stacją bazową CAT-iq**

Otwieranie książki telefonicznej stacji bazowej:

- ▶ Nacisnąć **długo** przycisk sterujący

## Wykonywanie połączeń



Jeżeli w jednej stacji bazowej zarejestrowanych jest kilka słuchawek i dostępnych jest więcej połączeń telefonicznych (np. w przypadku Gigaset GO-Box 100 lub routerów CAT-iq), można prowadzić równocześnie kilka rozmów.

### Wykonywanie połączeń

- ▶ ... za pomocą wprowadzić numer ▶ nacisnąć **krótko**

**Wybieranie linii na Gigaset GO-Box 100 (lub innej stacji bazowej IP Gigaset):**

- ▶ Nacisnąć **długo** ▶ ... za pomocą wybrać linię ▶ **Wybierz** ▶ ... za pomocą wprowadzić numer ... numer jest wybierany na ok. 3 sekundy po wprowadzeniu ostatniej cyfry

**Wybieranie kontaktu z lokalnej książki telefonicznej:**

- ▶ ... za pomocą otworzyć książkę telefoniczną ▶ ... za pomocą wybrać kontakt ▶ nacisnąć

**Wybieranie pozycji z centralnej książki telefonicznej:**

- ▶ Nacisnąć **długo**




W stacjach bazowych CAT-iq: ... otwiera się centralna książka telefoniczna stacji bazowej

W stacji bazowej Gigaset GO-Box 100 (lub innej stacji bazowej IP Gigaset): ... otwiera się lista dostępnych książek telefonicznych online







- ▶ ... za pomocą wybrać książkę telefoniczną online lub bazę teled adresową ▶ **OK** ... otwiera się wybrana książka telefoniczna ▶ szukać kontaktu (procedura podobna, jak po wyborze książki telefonicznej)

## Inne funkcje


### Wybieranie z listy ostatnich połączeń wychodzących:

- ▶ Nacisnąć **krótko**  ... otwiera się lista ostatnich połączeń wychodzących ▶ ... za pomocą  wybrać pozycję ▶ nacisnąć 

### Wybieranie z historii połączeń:

- ▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  **Listy poł.** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać listę ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać kontakt ▶ nacisnąć 

### Odbieranie połączenia

- ▶ Nacisnąć 

jeżeli włączone jest **Autoodbieranie** (→ str. 14): ▶ wyjąć słuchawkę ze stacji bazowej

### Funkcje podczas rozmowy

Wyciszanie mikrofonu: ▶ Nacisnąć przycisk sterujący 

Wewnętrzne zapytanie: ▶ Nacisnąć przycisk sterujący 

Funkcja głośnomówiąca: ▶ Nacisnąć przycisk głośnika 

Zmiana głośności słuchawki lub funkcji głośnomówiącej:

- ▶ Nacisnąć przycisk sterujący 

---





## Inne funkcje


### Automatyczna sekretarka

Na słuchawce można odsłuchać wiadomości z dostępnych automatycznych sekretarek (poczt głosowych)

#### Odsłuchiwanie wiadomości






- ▶ Nacisnąć  ▶ ... za pomocą  wybrać automatyczną sekretarkę ▶ OK


lub: ▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  **Sekretarka** ▶ OK ▶ **Odtwórz wiadom.** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać automatyczną sekretarkę ▶ OK

lub: ▶ Przycisk  wcisnąć **długo**

#### Włączanie poczty głosowej operatora



Poczta głosowa operatora to automatyczna sekretarka udostępniona przez operatora sieci.

- ▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  **Sekretarka** ▶ OK ▶  **Poczta głosowa** ▶ OK ▶ ... ew. za pomocą  wybrać połączenie ▶ OK ... następnie







W przypadku połączenia stacjonarnego: ▶ ... za pomocą  wpisać lub zmienić numer poczty głosowej operatora ▶ **Zapisz**

W celu włączenia i wyłączenia poczty głosowej operatora należy wybrać numer i kod funkcji operatora sieci. Ew. zasięgnąć informacji u operatora.

Połączenia VoIP (zależne od usługodawcy internetowego):






- ▶ ... za pomocą  włączyć / wyłączyć ▶ ... za pomocą  wpisać lub zmienić numer poczty głosowej operatora ▶ **Zapisz**






**Aktywacja lokalnej automatycznej sekretarki w routerze CAT-iq**

- ▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  Sekretarka ▶ OK ▶  Poczta głosowa ▶ OK ▶  Poczta głosowa ▶ OK ▶ ... za pomocą  wpisać lub zmienić numer automatycznej sekretarki przyznany przez router ▶ **Zapisz**

**Obsługa lokalnej automatycznej sekretarki przez stację bazową Gigaset**





Za pomocą słuchawki można obsługiwać maksymalnie trzy lokalne automatyczne sekretarki.

- Włączanie / wyłączenie automatycznej sekretarki: ▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  Sekretarka ▶ OK ▶  Uruchomienie ▶ Zmień ▶ ... za pomocą  włączyć / wyłączyć ▶ **Zapisz**



- Rejestrowanie własnej zapowiedzi: ▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  Sekretarka ▶ OK ▶  Zapowiedzi ▶ OK ▶  Nagraj zapowiedź lub Nagraj wskazówkę ▶ OK ▶ OK ▶ ... zarejestrować zapowiedź ▶ **Koniec**

**Listy wiadomości**




Gdy w stacji bazowej zostanie zapisana wiadomość, na słuchawce pojawia się odpowiednie powiadomienie.

Gdy nadejdzie **nowa wiadomość**, rozlega się dźwięk informacyjny. Dodatkowo miga przycisk wiadomości  (jeżeli jest aktywny). W stanie oczekiwania wyświetlany jest symbol typu wiadomości oraz ich liczba ( połączenia nieodebrane,  wiadomości w automatycznej sekretarce / poczcie głosowej operatora oraz  pominięte przypomnienia).

**Wyświetlanie wiadomości:**

- ▶ Nacisnąć  ▶ ... za pomocą  wybrać żadaną listę ▶ OK




**Historia połączeń**

Jeżeli w stacji bazowej zapisywane są połączenia, wówczas słuchawka może sygnalizować różny typ połączeń ( nieodebrane,  odebrane i  wychodzące).

**Otwieranie listy połączeń:**

Za pomocą przycisku kontekstowego:

- ▶ **Połącz.** ▶ ... za pomocą  wybrać listę ▶ OK

- Poprzez menu: ▶  ▶ ... za pomocą  wybrać **Listy poł.** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać listę ▶ OK

**Kalendarz**

Do kalendarza można wprowadzić maksymalnie 30 przypomnień.

- ▶  ▶ za pomocą  wybrać  **Dodatkowe funkcje** ▶ OK ▶  **Kalendarz** ▶ OK

### Budzik

Można ustawić alarm, który w określonym czasie uruchomi odtwarzanie wybranej melodii przez słuchawkę.

▶ ▶ ... za pomocą wybrać **Dodatkowe funkcje** ▶ OK ▶ **Budzik** ▶ OK

### Niania elektroniczna

Przy włączonej niani elektronicznej zapisany numer (wewnętrzny lub zewnętrzny) zostaje wywołany, gdy tylko w otoczeniu słuchawki zostanie przekroczony określony poziom hałasu.

▶ ▶ ... za pomocą wybrać **Dodatkowe funkcje** ▶ OK ▶ **Niania** ▶ OK

## Ustawianie telefonu

### Język

▶ ▶ ... za pomocą wybrać **Ustawienia** ▶ OK ▶ **Język** ▶ ... za pomocą wybrać język ▶ **Wybierz** ( = wybrano)

Jeżeli ustawiono niezrozumiały język:

▶ ▶ Przyciski **powoli** naciskać jeden po drugim ▶ ... za pomocą wybrać zrozumiały język ▶ nacisnąć prawy przycisk wyświetlacza

### Data i godzina (niezależnie od stacji bazowej)

Data i godzina zostały ustawione na stacji bazowej. W stacji bazowej z funkcją IP można ustawić datę i godzinę, również poprzez sieciowy serwer czasu.

Jeżeli stacja bazowa obsługuje tę funkcję, można również ustawić datę i godzinę ręcznie na słuchawce.

▶ ▶ ... za pomocą wybrać **Ustawienia** ▶ OK ▶ **Data i godzina** ▶ OK ▶ ... za pomocą ustawić datę i czas ▶ **Zapisz**












### Ustawienia audio

▶ ▶ ... za pomocą wybrać **Ustawienia** ▶ OK ▶ **Ustawienia audio** ▶ OK ▶ ... za pomocą wybrać ustawienie


Głośność słuchawki / funkcji głośnomówiącej: ▶ **Głośność słuchawki** ▶ OK ▶ ... za pomocą ustawić głośność dla **Słuchawka i Tryb głośnomów.** ▶ **Zapisz**

Profil słuchawki: ▶ **Profile akustyczne** ▶ **Profile słuchawek** ▶ OK ▶ ... za pomocą profilu wybrać **Głośno** lub **Cicho** ▶ **Wybierz** ( = wybrane)











Funkcja głośnomówiąca: ▶ **Profile akustyczne** ▶ **Profile zest. głośn.** ▶ OK ▶ ... za pomocą wybrać profil (1 - 2) ▶ **Wybierz** ( = wybrano)

- Dźwięki informacyjne: ▶ **Tony serwisowe** ▶ OK ▶ ... za pomocą  włączyć/ wyłączyć dźwięki informacyjne dla różnych sytuacji ▶ **Zapisz**
- Głośność dzwonka: ▶ **Dzwonki (słuchaw.)** ▶ OK ▶ **Głośność** ▶ OK ▶ ... za pomocą  **Dla połączeń wewn. i alarmów** lub **Połączenia zewn.** wybrać ▶ ... za pomocą  ustawić głośność na jeden z 5 poziomów (rosnąca głośność) ▶ **Zapisz**
- Melodia dzwonka: ▶ **Dzwonki (słuchaw.)** ▶ OK ▶  **Melodie** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać połączenie ▶ ... za pomocą  wybrać dzwonek / melodię ▶ **Zapisz**
- Sterowanie czasowe zewnętrznymi połączeniami: ▶ **Dzwonki (słuchaw.)** ▶ OK ▶  **Sterow. czasowe** ▶ OK ▶ ... za pomocą  włączyć/wyłączyć ▶ ... za pomocą  wprowadzić przedział czasowy ▶ **Zapisz** ... w podanym przedziale nie są przepuszczane żadne połączenia zewnętrzne
- Wyciszenie połączeń anonimowych: ▶ **Dzwonki (słuchaw.)** ▶ OK ▶  **Wycisz anonim.** ▶ **Edytuj** ( = wł.) ... połączenie jest sygnalizowane tylko na wyświetlaczu


### Inna funkcja niezależna od stacji bazowej

- Melodia oczekiwania: ▶ **Melodia oczekiw.** ▶ **Zmień** ( = wł.) ... osoba dzwoniąca słyszy melodię, gdy jej połączenie jest wstrzymane






## Wyświetlacz

- ▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  **Ustawienia** ▶ OK ▶  **Wyświetlacz** ▶ ... za pomocą  wybrać ustawienie
- Wygaszacz ekranu: ▶ **Wygaszacz ekranu** ▶ **Edytuj** ▶ ... za pomocą  włączyć / wyłączyć ▶ ... za pomocą  wybrać wygaszacz ekranu ▶ **Zapisz**
- Motyw kolorystyczny: ▶ **Schemat kolorów** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać schemat kolorystyczny ▶ **Wybierz** ( = wybrano) ... na wyświetlaczu jest widoczny wybrany motyw kolorystyczny
- Podświetlenie wyświetlacza: ▶ **Podświetlenie** ▶ OK ▶ ... za pomocą  włączyć / wyłączyć ▶ **Zapisz**



### Inne ustawienia na Gigaset GO-Box 100 (lub innej stacji bazowej IP Gigaset)

- Pasek informacyjny: ▶ **Pasek informacji** ▶ **Edytuj** ( = wł.) ... ustawione w wygaszaczu ekranu **Serwisy Info** informacje tekstowe z Internetu w stanie oczekiwania są przewijane na wyświetlaczu.


### Telefonia


▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  **Ustawienia** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać ustawienie

Automatyczne odbieranie połączeń: ▶ **Autoodbieranie** ▶ **Zmień** ( = wł.) ... po zdjęciu telefonu ze stacji ładującej odbierane jest połączenie przychodzące


Prefiks: ▶ **Nr-y kierunkowe** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać / zmienić pole edycyjne ▶ ... za pomocą  wprowadzić prefiks ▶ **Zapisz**


### Inne ustawienia w niektórych stacjach bazowych Gigaset



Wybieranie numeru: ▶ **Tryb wybierania** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać wybieranie tonowe (Tonowo) lub impulsowe (Impulsowo) ▶ **Wybierz** ( = wybrano)

Czas przerywania połączenia: ▶ **Ponowienie** ▶ OK ... pojawia się lista możliwych czasów przerywania połączenia (Flash) ▶ ... za pomocą  wybrać czas przerywania połączenia ▶ **Wybierz** ( = wybrane)

Prefiks: ▶ **Nr dostępowy** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wprowadzić prefiks ▶ ... za pomocą  wybrać moment wybierania prefiksu ▶ **Zapisz**

Połączenia anonimowe: ▶ **Anonimowe pol.** ▶ **Edytuj** ( = wł.) ▶ ... za pomocą  wybrać **Tryb zabezpiecz (Wycisz. pol./Zablok. pol.)** ▶ **Zapisz** ... połączenia bez identyfikacji numeru są traktowane we wszystkich słuchawkach zgodnie z wybranym trybem ochrony

Zablokowane numery: ▶ **Czarna lista** ▶ **Edytuj** ▶ **Zablokow. numery** ▶ OK ... wskazywana jest lista zablokowanych numerów ▶ **Nowe** ▶ ... za pomocą  wprowadzić numer ▶ **Zapisz** ... połączenia z numerów, które nie są na liście blokowanych, nie są sygnalizowane (tryb ochrony **Zablok. pol.**) lub są sygnalizowane tylko na wyświetlaczu (tryb ochrony **Wycisz. pol.**).



Tryb ochrony (lista blokowanych): ▶ **Czarna lista** ▶ **Edytuj** ▶  **Tryb zabezpiecz** ▶ OK ▶ ... za pomocą  wybrać żądany tryb ochrony (**Wycisz. pol./Zablok. pol.**) ▶ **Zapisz**



**Ze stacją bazową Gigaset GO-Box 100 (lub inną stacją bazową IP Gigaset)**







- Konfiguracja połączenia z Internetem: ▶ **Asystent VoIP** ▶ **OK** ▶ ... Przejdź kreatora połączenia. Za pomocą asystenta VoIP można skonfigurować konto IP.
- Przyporządkowywanie połączeń wychodzących: ▶ **Połączenia wysył.** ▶ **OK** ▶ ... Zmiana przyporządkowania połączeń wychodzących dla słuchawki
- Przyporządkowanie połączeń przychodzących: ▶ **Odbiór połączeń** ▶ **OK** ▶ ... Zmiana przyporządkowania połączeń przychodzących dla słuchawki

**W stacjach bazowych CAT-iq**




- Konfiguracja połączeń do słuchawki: ▶ **Połączenia** ▶ **OK** ▶ ... za pomocą  wybrać połączenie ▶ **OK** ▶ ... za pomocą  wybrać funkcję, np.:  
**Nazwa połączenia** zmiana  
**Przypisane słuch.**  
**Wiele połączeń** włączanie / wyłączanie  
**Podsluch** włączanie / wyłączanie

**System**





Menu zawiera funkcje i ustawienia służące do zarządzania i ochrony słuchawki i stacji bazowej.

- ▶  ▶ ... za pomocą  wybrać  **Ustawienia** ▶ **OK** ▶  **System** ▶ **OK** ▶ ... za pomocą  wybrać ustawienia
- Przywracanie ustawień fabrycznych słuchawki: ▶ **Reset słuchawki** ▶ **OK** ▶ **Tak** ... ustawienia fabryczne słuchawki zostają przywrócone
- Przywracanie ustawień fabrycznych stacji bazowej: ▶ **Reset bazy** ▶ **OK** ▶ ... za pomocą  wprowadzić PIN systemu ▶ **OK** ▶ **Tak** ... następuje restart stacji bazowej

**Inne funkcje zależne od stacji bazowej**

- Szyfrowanie: ▶ **Szyfrowanie** ▶ **Zmień** ( = wył.) ... szyfrowanie połączenia DECT zostaje wyłączone (np. gdy stosowany jest repeater nieobsługujący szyfrowania).
- Zmiana PIN-u systemu / stacji bazowej: ▶ **PIN systemu** ▶ **OK** ▶ ... w razie potrzeby za pomocą  wprowadzić aktualny PIN systemu ▶ **OK** ▶ ... za pomocą  wprowadzić nowy PIN systemu ▶ **Zapisz**

**Inne funkcje w Gigaset GO-Box 100 (lub innej stacji bazowej IP Gigaset)**

- Zmiana ustawień IP: ▶ **Siec lokalna** ▶ **OK** ▶ ... za pomocą  wprowadzić PIN systemu (jeżeli jest inny, niż 0000) ▶ **OK** ▶ ... za pomocą  wybrać **Statycz.** ▶  wprowadzanie danych adresowych IP ▶ **Zapisz**
- Aktualizacja oprogramowania sprzętowego: ▶ **Aktualizuj firmware** ▶ **OK** ▶ ... za pomocą  wprowadzić PIN systemu ▶ **OK** ... telefon nawiązuje połączenie internetowe z serwerem konfiguracyjnym ▶ **Tak** ... wykonywana jest aktualizacja

## Ustawianie telefonu






### Inne funkcje stacji bazowych / routerów CAT-iq







Aktualizacja oprogramowania ► Aktualizacja słuch. ► OK ► Aktualizuj ► OK ► OK ...  
sprzętowego: wykonywana jest aktualizacja

---

### ECO DECT (zależnie od stacji bazowej)

Przy dostawie słuchawka jest ustawiona na maksymalny zasięg. Zapewnione jest wówczas optymalne połączenie między słuchawką a stacją bazową. Można zmniejszyć emisję promieniowania, jeżeli stacja bazowa obsługuje tę funkcję.

Ograniczenie promieniowania nawet o 80%: ►  ► ... za pomocą  wybrać  Ustawienia ► OK ►  ECO DECT ► OK ► Maks. zasięg ► Zmień ( = wyl.)

Wyłączanie promieniowania w stanie oczekiwania: ►  ► ... za pomocą  wybrać  Ustawienia ► OK ►  ECO DECT ► OK ►  Bez emisji ► Zmień ( = wł.)

## Dodatek

### Obsługa klienta i pomoc

Czy mają Państwo pytania? Gigaset oferuje Państwu do dyspozycji wszechstronny serwis.

Szybka pomoc serwisową uzyskacie Państwo w instrukcji obsługi dostępnej w internecie oraz w witrynie portalu internetowego Gigaset pod adresem [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).

Znajdziesz tam informacje oraz różne usługi dla swojego produktu Gigaset:

- Pytania i odpowiedzi (FAQ)
- Sprawdzenie kompatybilności
- Kontakt

#### Infolinia Polska 801 140 160

Koszt połączenia według stawki operatora.

Należy przygotować dowód zakupu.

Należy pamiętać, że jeśli produkt Gigaset nie jest sprzedawany przez autoryzowanych dystrybutorów w kraju, produkt może nie być w pełni kompatybilny z krajową siecią telefoniczną. Na opakowaniu, w pobliżu znaku CE, widnieje informacja dla jakiego kraju jest on przeznaczony.

Używanie sprzętu niezgodnie z powyższym zaleceniem lub zaleceniami w instrukcji obsługi, czy też niezgodnie z jego przeznaczeniem, ma wpływ na warunki gwarancji i ogranicza roszczenia klienta (naprawa lub wymiana produktu).

W celu wykonania naprawy gwarancyjnej użytkownik zobowiązany jest dostarczyć dokument zakupu z widniejącą datą oraz wypełnioną i podstemplowaną kartę gwarancyjną.

## Gwarancja

### Warunki gwarancji

- 1 Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2 Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
- 3 Gigaset Communications Austria GmbH z siedzibą w Wiedniu, Modecenterstraße 17 gwarantuje sprawne działanie produktu przez okres 24 miesięcy od daty zakupu, umieszczonej na niniejszej karcie gwarancyjnej oraz dowodzie zakupu. Na akumulatory gwarancja udzielana jest na okres 6 miesięcy od daty zakupu.
- 4 Karta gwarancyjna jest nieważna w następujących przypadkach:
  - brak pieczętki i podpisu sprzedawcy
  - numer fabryczny/seryjny produktu lub datę sprzedaży w jakikolwiek sposób zmieniono, zamazano, usunięto lub zatarto
- 5 Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do Autoryzowanego Punktu Serwisowego Gigaset.
- 6 Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z ważną kartą gwarancyjną.
- 7 Wydanie produktu po naprawie nastąpi w miejscu oddania do naprawy.
- 8 Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do których wykonania zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie.
- 9 Użytkownikowi przysługuje prawo wymiany produktu lub części produktu na nowy, wolny od wad, jeżeli:
  - a. w okresie gwarancji Autoryzowany Punkt Serwisowy Gigaset dokona czterech napraw istotnych, a produkt nadal będzie wykazywał wady, które uniemożliwiają jego używanie zgodnie z przeznaczeniem
  - b. Autoryzowany Punkt Serwisowy Gigaset stwierdzi na piśmie, że usterka jest niemożliwa do usunięcia.
 Za wadę istotną uznaje się takie uszkodzenie produktu, które uniemożliwia korzystanie z produktu zgodnie z jego przeznaczeniem. Wymianie podlega wyłącznie ta część produktu, w której nastąpiła usterka. W przypadku braku możliwości wymiany na taki sam produkt, dokonana zostanie wymiana na produkt o nie gorszych parametrach funkcjonalnych od produktu podlegającego wymianie

## Obsługa klienta i pomoc

- 10 Gwarancją nie są objęte:
- bezpieczniki, przewody i ich wymiana
  - mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wszystkie inne uszkodzenia
  - uszkodzenia i wady na skutek:
    - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, przechowywania i konserwacji
    - nieautoryzowanej ingerencji w oprogramowanie urządzenia
    - samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych
    - zdarzeń losowych (np. zalanie cieczą, wyładowania atmosferyczne, rdza oraz korozja)
    - użytkowania lub pozostawienia produktu w niewłaściwych warunkach (nadmierna wilgotność, zbyt wysoka lub niska temperatura, itp.)
    - zastosowania nieoryginalnych akcesoriów
    - przebieg w sieci telefonicznej lub energetycznej, nieprawidłowego napięcia zasilającego, podłączenia do nieziemionego gniazda zasilającego
- 11 Gigaset Communications Austria GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę jakichkolwiek danych użytkownika produktu w trakcie wykonywania naprawy gwarancyjnej.

## Wykluczenie odpowiedzialności

Wyświetlacz tego telefonu komórkowego składa się z punktów (pikseli). Każdy z pikseli składa się z trzech subpikseli (czerwony, zielony, niebieski).

Może się zdarzyć, że nastąpi awaria jednego z subpikseli lub zmiana koloru.

Wnioski gwarancyjne można składać, jeżeli zostanie przekroczona maksymalna liczba błędnie działających pikseli.

Opis	Maksymalna liczba dozwolonych błędów pikseli
Kolorowy subpiksel	1
Ciemny subpiksel	1
Całkowita liczba kolorowych i ciemnych subpikseli	1



Ślady użytkowania na wyświetlaczu i obudowie są wykluczone z gwarancji.

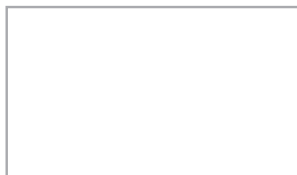
**UWAGA!**

Karta gwarancyjna musi być wypełniona dokładnie przez sprzedawcę pod rygorem nieważności.  
 Jakikolwiek zmiany, wytarcia lub zamazania mogą być powodem unieważnienia gwarancji.

Nazwa sprzętu / typ: .....

.....

Nr fabryczny: ..... Data sprzedaży: .....



Dane i podpis użytkownika: .....

.....

.....

Akceptuję warunki niniejszej gwarancji

Pieczęć i podpis sprzedawcy

Informacje o produkcie, jego cechach technicznych oraz o najbliższym autoryzowanym punkcie serwisowym  
 uzyskacie Państwo pod numerem telefonu: 801 140 160.

Data zgłoszenia	Data wykonania	Przebieg naprawy	Pieczęć zakładu

## Instrukcje producenta

### Zezwolenie

To urządzenie przeznaczone jest do użytku na całym świecie, a poza Europejskim Obszarem Gospodarczym (z wyjątkiem Szwajcarii) po uzyskaniu krajowej homologacji.

Wymagania poszczególnych krajów zostały uwzględnione.

Niniejszym Gigaset Communications GmbH oświadcza, iż typ urządzenia radiowego Gigaset C530HX spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Deklaracja ta powinna również być dostępna wśród plików „Międzynarodowe deklaracje zgodności” lub „Europejskie deklaracje zgodności”.

W związku z tym prosimy o sprawdzenie wszystkich tych plików.

### Środowisko

#### System zarządzania środowiskowego



Firma Gigaset Communications GmbH jest certyfikowana zgodnie z normami międzynarodowymi ISO 14001 oraz ISO 9001.

**Certyfikat ISO 14001 (środowiskowy):** od września 2007 roku, wydany przez TÜV SÜD Management Service GmbH.

**Certyfikat ISO 9001 (jakościowy):** od 17 lutego 1994 roku, wydany przez TÜV SÜD Management Service GmbH.

#### Utylizacja

Akumulatorów nie wolno wyrzucać do śmietnika. Należy je utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi likwidacji odpadów. Odpowiednie informacje można uzyskać w urzędzie gminy lub u sprzedawcy, u którego nabyto produkt.

Wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować w wyznaczonych przepisami punktach. Nie wolno ich wyrzucać z odpadkami.



Produkty oznaczone symbolem przekreślonego kosza podlegają Dyrektywie Europejskiej 2012/19/UE.

Prawidłowa utylizacja i oddzielna zbiórka zużytych urządzeń obniżają szkodliwość tych odpadów dla zdrowia i środowiska. Jest to niezbędne do ponownego wykorzystania i recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Szczegółowe informacje na temat utylizacji zużytych urządzeń można uzyskać w urzędzie gminy, zakładzie oczyszczania lub u sprzedawcy, u którego nabyto produkt.

## Dane techniczne

### Akumulatory

Technologia:	2 x AAA NiMH
Napięcie:	1,2 V
Pojemność:	750 mAh

### Czasy pracy / czasy ładowania słuchawki

Czas pracy telefonu Gigaset zależy od pojemności akumulatorów, ich wieku oraz sposobu użytkowania. (wszystkie podane czasy są czasami maksymalnymi)

Czas czuwania (godziny)	320/200 *
Czas rozmów (godziny)	14
Czas pracy przy 1,5 godz. rozmów dziennie (godziny)	130/100 *
Czas ładowania w stacji ładującej (godziny)	7,5

\* Bez emisji włączony/wyłączony, bez podświetlenia wyświetlacza, w stanie oczekiwania

### Pobór mocy słuchawki w stacji ładującej

Podczas ładowania:	ok. 1,5 W
Dla zachowania stanu naładowania	ok. 0,5 W

### Ogólne dane techniczne

Standard DECT	obsługiwany
Standard CAT-iq	certyfikowany według standardu CAT-iq2.0 z głosem HD <a href="http://www.dect.org/cat-iq-certification.aspx">www.dect.org/cat-iq-certification.aspx</a>
Standard GAP	obsługiwany
Liczba kanałów	60 kanałów duplex
Zakres częstotliwości radiowych	1880-1900 MHz
Metoda duplex	Multiplex czasowy, długość ramki 10 ms
Częstotliwość powtarzania impulsu nadawczego	100 Hz
Długość impulsu nadawczego	370 µs
Siatka kanałów	1728 kHz
Prędkość przesyłu	1152 kb/s
Modulacja	GFSK
Kodowanie głosu	32 kb/s
Moc nadawcza	10 mW średniej mocy na kanał, moc impulsu 250 mW
Zasięg	do 50 m w budynkach, 300 m na zewnątrz
Warunki otoczenia podczas eksploatacji	od +5 °C do +45 °C; wilgotność względna od 20 % do 75 %

Wszystkie prawa zastrzeżone. Producent zastrzega prawo do zmian.

Issued by

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2017

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

Apple, the Apple logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Google, Android, Google Play and other brands are trademarks of Google Inc.